



Gais, 15.10.2025

ANORDNUNG – ORDINANZA

Nr. 1004

Sperrung der "Finsterbach-Brücke" bis auf Widerruf

Chiusura del ponte "Finsterbach" fino alla revoca

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

nimmt zur Kenntnis:

- die Art. 5 und 7 des G.v.D. vom 30.04.1992, Nr. 285 (Neue Straßenverkehrsordnung);
- die Durchführungsverordnung zur neuen Straßenverkehrsordnung, genehmigt mit D.P.R. vom 16.12.1992, Nr. 495, in geltender Fassung und G.D. Nr. 151 vom 27.06.2003;
- dass die Finsterbach-Brücke gestern durch einen LKW beschädigt wurde, einzustürzen droht und dass es deshalb notwendig ist, die Brücke für jeglichen Verkehr zu sperren;
- den Art. 62 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften);
- dass die vorliegende Maßnahme notwendig ist um Vorsorge zur Verhütung ernster Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger zu treffen;

und

prende atto:

- degli art. 5 e 7 del decreto legislativo del 30.04.1992, n. 285 (nuovo codice della strada);
- del regolamento d'esecuzione del nuovo codice della strada, approvato con D.P.R. 16.12.1992, n. 495 nel testo vigente e D.L. 27.06.2003, n. 151;
- che il ponte "Finsterbach" è stato danneggiato ieri da un camion, rischia di crollare e che quindi è necessario chiuderlo al traffico;
- dell'art. 62 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (codice degli enti locali);
- della necessità di adottare gli opportuni provvedimenti al fine di prevenire gravi pericoli per l'incolumità dei cittadini;

ed

ORDNET AN:

ORDINA:

1. Sperrung der Finsterbach-Brücke bis auf Widerruf

Der Bauhof ist beauftragt, die entsprechende Verkehrsbeschilderung anzubringen und instand zu halten.

Die Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen zur Kenntnis gebracht.

Diese Anordnung gilt mit der Entfernung der entsprechenden Verkehrsschilder als widerrufen.

Die Funktionäre und Angehörigen der Polizeiorgane sind laut Art. 12 der zitierten StVO mit der Durchführung der vorliegenden Anordnung beauftragt.

Übertretungen werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung (StVO) geahndet.

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Rekurs gegen

1. Chiusura temporanea del ponte "Finsterbach" fino alla revoca

Il cantiere comunale è incaricato di provvedere al collocamento e alla manutenzione dei relativi cartelli indicatori.

La presente ordinanza è portata a conoscenza della collettività mediante l'apposizione della relativa segnaletica.

La presente ordinanza s'intende automaticamente revocata con la rimozione dei segnali relativi.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza i funzionari e i dipendenti degli organi della polizia di cui all'art. 12 del citato codice stradale.

Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi degli articoli previsti dal T.U. delle norme sulla circolazione stradale.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza presso il Tribu-

diese Anordnung eingereicht werden.

nale Regionale di giustizia amministrativa.

Der Bürgermeister

Il Sindaco

Alexander Dariz (*digital signiert*)